



现代爸爸难当

〔美〕比尔·科斯基 著

汪蓉霞 曲立程 丽 译



现代爸爸难当

【美】比尔·科斯比著 汪善霞曲 立程丽译

四川科学技术出版社

1988年·成都

责任编辑：张达扬

封面设计：朱德祥

技术设计：杨璐璐

责任校对：程蓉伟

现代爸爸难当

〔美〕比尔·科斯比 著 汪蓉霞 曲立程丽 译

四川省科学技术出版社出版、发行
(成都盐道街三号)

新华书店重庆发行所经销
成都甫家印刷厂印刷

ISBN 7-5364-0954-0/G·185

1989年1月第一版 开本 787×1092 1/32

1989年1月第一次印刷 字数 95 千

印数 1—14000册 印张 4.5 插页 4

定价：2.15元



献给敬爱的父母双亲：安娜珀尔·科斯比和
威廉亨利·科斯比。

献给那些没有孩子，但渴望孩子，以使生活
完美的人。切记：完美伴随着责任而至。

FD3P/02

我既不是心理学家也非社会学家。我只获得了教育学博士学位。但比博士学位更重要的是我喜欢小孩。因为爱孩子，所以我常花一部分工作时间来招待、教育他们。我所做过的任何事都没有比当五个孩子的爸爸得到的欢乐和报答多。当然在给孩子们灌输文明时，家庭生活自然也出现冲突、紧张和矛盾。这类问题与人谈论得越多，我越发现所有做父母的都有同感。愿他们听听我的见解，从这些烦恼中解脱出来。

是啊，每位父母都知道欢笑出自何处。现在请同我一起分享更多的欢乐吧！

比尔·科斯基



序

医学博士阿尔文·F·波森特

比尔·科斯基的这部书成功之处在于，使我们在笑声中意识到，称职的美国父亲形象在过去数十年中已发生了戏剧性的变化。比尔有时跟其他当了爸爸的同龄人一样地惊呆了：“许多男子都感到疑惑：当今父亲的作用究竟是什么呢？”而后他深感如今的父亲比以往任何时代都要肩负更多的家庭责任。比尔发现，尽管我们在卫生方面评价做父亲的作用上进一步地已取得了一致性意见，但仍然存在许多问题。

直到最近，父亲抚养孩子的重要性和理家的能力不仅依然被贬低，而且经常受到幼儿专家忽视。公众受到权威心理学家和精神病学者的影响，都深信妇女出于“天生的本能”，最适合带孩子，管家务。她们怀孕、分娩、哺育孩子。因此她们天生就有“作母亲”的才能，这种设想似乎更合情合理。人们认为养育孩子不仅是上帝赐与女人的天赋，而且是女人的天职。

父亲与孩子就不那么亲密。他基本上被设计为训练、教

导子女待人处世的权威人物。许多著名精神病学者包括弗洛伊德在内，都论证过母子感情是小孩健康成长的最关键因素。许多潜在意识认为：男人当然也是如此期望的，在生理和心理上，他们无法扮演养育孩子所要担任的“母亲”角色。

毫无疑问，到目前为止，抚养孩子都被认为是母亲的职责。劳动的分工、牢固的性别作用等旧框框形成了核心家庭，包括呆在家里的母亲——家庭主妇和在外挣钱的父亲——家庭供养人。大多数人都有母亲的楷模，不过几乎没有人意识到抚养孩子还有做父亲的完全不同的形象及其意义。

更多的先生和女士、丈夫和妻子、父康和母亲、离婚的和结婚的及单身父母亲正以崭新的眼光看待父权现象。如比尔·科斯比所问：父亲究竟是什么？比尔跨越了从“旧式”父亲到“新型”父亲的年代，以他自己当爸爸所经历的动人、有趣的事例向我们提出了挑战，从而也提出了作父亲莫测高深的复杂的问题。

或好或坏，我和比尔这一代人是受夫妇必须对家庭负责的传统影响成长起来的。尽管我和比尔拥护许多研究“现代”父亲的专家们的说法，在某种程度上，我们自身的经历一定歪曲了我们现在的社会准则。

比如我童年时爸爸在家里的主要任务就是干活：是养家活口的人。妈妈只是家庭主妇，首要的是教养我们八个兄弟姊妹，教心看管我们。只有在我们惹恼大人不听话时，妈妈才靠严厉的爸爸。她总是厉声喝道：“等你爸回家，有你好受的。”这“好受”就指挨打。她一吼就把我们给镇住了。父亲总使人敬畏，人们决不允许同爸爸“顶

嘴”。和妈妈在一起做事成功的部分原因就是在于我们之间感到更亲近，能与母亲平等相待。而父亲竭力设法（不一定成功）控制孩子，让他们“规规矩矩”。有时他还管妈妈。

我父亲对母亲优越的“家长”态度，还反映在他对待儿子和女儿身上。一般来讲，他觉得女孩应该学会烧饭、打扫卫生、缝纫，然后嫁个“好”男人，成为家庭主妇。这是他对女子一生的观念。妈妈作为贤妻良母当然也不反对。爸爸明显地阻拦姐姐上大学，可两个姐妹无论如何都要进高等学府。而他期望儿子在中小学用功，读大学，找个工作，再结婚，最后成为象他一样的父亲。尽管有性别作用的分工，父亲（包括母亲）也要求男孩子要学会采购、烹调、大扫除、粉刷及修理东西。因为“男子需要知道如何照顾自己”。所以从某种程度上讲，孩子们性别作用的意识不强。总的说来，爸爸对儿女采用典型的守旧态度。这么说吧，他同我们（他的儿子和女儿）疏远，是独裁主义者。

这种传统的父亲角色，使爸爸高高在上，叫人难以理解。跟他谈话常常拘束不安。结果使人认为父亲不善于“表达感情”。偶而爸爸也会放下架子，待我们很和善，回想起来，如果对我们太慈爱，他往往也感到不安，生怕别人认为这恰好是缺乏男子汉气魄的表现。爸爸通常自诩为权威，确切讲是“一家之主”。在比尔·科斯基的书中有被围困的父亲的形象。比尔竭力保持坚定刚毅，富有使命感，但不时仍向孩子们流露父爱，得到了比我父亲更公平的回报。

在批评我父亲之前，首先承认他还不是那个时代典型的父亲形象。在许多方面，他确实符合“称职父亲”的称

号，他负责全家人的吃、住，有时还同我们一起玩耍、争论，教育我们走正路。相比之下，我的有些朋友，吃不饱，没房子住，只有不负责的爸爸。

当个好的家庭供养人并不意味着父亲不得不把生活水平提高。我周围人的见解是，父亲要有职业，全家不吃救济粮，这才是值得敬佩的。如果现在更多做父亲的当好家庭供养人，在经济上能抚养子女，也不会有数百万的孩子过穷苦生活。父亲起的这种有限的作用不是没有价值，当然决不能轻视，毕竟抚养孩子同样是关心他们的重要一环。

大家都清楚，仅仅停留在抚养孩子上，不足以把他培养成感情平衡的健康人。妈妈为孩子的健壮补充不足的营养。回顾我们的成长，很难确定爸爸的作用是好还是坏，有利还是有弊。有些人做得好，另外一些人就不怎么样。颇具讽刺意义的是某些人文科学家证实：许多儿童由于没有得到父亲的仁爱，所以成为感情忧郁的人。

过去精神病学者和心理学家暗示，家里缺乏“严父”，结果使许多人在精神病院和监狱里终其一生。有些精神卫生专家错误地认为，没有“严父”可使小孩成为同性恋者。现在这种理论大多数都被戳穿了。

如果时机恰到好处，谨慎从事，应该巧扮严父。正如科斯基灵活叙述的那样，“严父”（不必同武力和冷淡联系起来）成为培养健康孩子的部分诀窍的作用，决不可忽视。我们必须承认母亲同样也在扮演“严厉”角色！

我妈妈就属于“铁女人”。她为我们换尿布，哺育我们。她煮饭、洗衣，给我们穿衣、熨烫衣服，铺床、打扫房间，拖地板，采购食品，带我们上医院看病，送我们上学；

为我们做午饭，要我们每天干巴巴地受约束，规规矩矩。她也拥抱、亲吻我们，共享成功的欢乐，分担失败的痛苦，劝我们尊敬爸爸。妈妈服侍爸爸，知道何时不要同他争论，何时“维护自己的地位”。每当神秘的独裁人物——爸爸匆匆忙忙进进出出“谋生”时，孩子们有时不免替妈妈（或许自己）感到惋惜。

我现在长大成人，学到了知识，成为精神病学者。触及到一个严苛的问题：我爸爸失去了什么？我们作子女的被剥夺了同父亲亲近的机会吗？我至少能推测象我爸那样做父亲，必定在感情上要付出代价。他失去的正是没有同子女、家庭分享日常的痛苦和欢乐。这对孩子和母亲来讲是一种损失，对父亲来说也是损失。爸爸不参与任何被认为是妇女专利的家长活动，因而不了解我们的本质。

我成人后发现自己也有所失。我想更接近爸爸，更好地了解他。他待人友善，但太固执，不愿改变他那个时代父亲应有的形象。我三十五岁时，爸爸去世了。在他弥留的最后几个月则成为我一生中与他关系最亲密的时期，催人泪下。我作为父亲，为了我自己和儿女的缘故，从此更加亲近孩子。

从我爸爸那一代开始，就恢复、增长了父亲的权益，母亲被看成是专门、主要的管理人。数十年之后，人文科学家和父、母亲又重新看待旧观念，特别是妇女运动对美国家庭中父母亲固定作用的合法性和健全性提出了问题，男子也对传统的父亲的作用提出质疑。社会及经济的要求给父母亲增加了更大的压力，一举改变了他们的前程。为培养孩子，家庭形式发生变化，不再以所谓的核心家庭为代表了。较之以前，出现了更多的离婚家庭、单亲家庭和双职工家庭。虽然

抚养孩子的重任主要还是落在妇女肩上；但越来越多的男子主动或勉强被新型的更实际的父亲职责所吸引，他们中一些人已摆脱困境，更多的人现已得到允许，愿意直接抚养孩子，参与更多的家庭活动。

男子正与成为新型父亲的新要求和新挑战抗争。许多人或多或少地改变自己的行为，更顺利地适应着正发生变化的社会和家庭形式。在这种变化过程中，很多做父亲的已看到由他们实现负责孩子成长的新希望。新的运动，席卷着美国，进而推动男男女女接纳这样的男性——他们主要承担管理子女和家庭的重任，完成以前只能由妇女干的事。

运动形式不同，支持来自学者、新型家庭和幼儿专家。社会学教授意识到以前忽视了父性学科，当务之急是恢复家长的平均作用。最近的事实表明，如果男子能把握好作家长姿态，发挥好家长技能，父亲对孩子健康成长所起的作用则同母亲一样。经常要求他们放弃所谓大丈夫气概的旧观念：诸如“谁是一家之主”，什么“妇女做的事”同“男人做的事”迥然不同啦等等。显然，男子不能怀孕、分娩、哺乳，也许就失去了母性的神秘感。除此之外，性别形成了自然父亲或自然母亲。所有这些根深蒂固的观点，无一不受到挑战。男人也能成为“主要管理人”，也可付出“母爱”。

离了婚的父亲，比“迪斯尼乐园中幻想的爸爸”或同家人一起度周末的父亲，要花更多的精力照顾子女。双职工家庭中，父亲不再是唯一出外谋生的人，必须同妻子一起管孩子、理家务。对父亲的这些新要求，使许多在旧的意识观念中长大的男子束手无策，毫无思想准备。然而有些人在改变旧看法，承担通常由母亲担负的职责时，满足了好奇心，得到

了快乐。

由此看来，作新型的父亲，要求父母双方改变对儿子、女儿的态度。在培养小孩时有必要消除性别歧视和性别作用的分工，力图用培养男孩的方法，为男、女孩子提供最多的平均选择机会。具备“刚”、“柔”气质的孩子，成人后能够更好地适应做“新型父亲和母亲”的要求。

人们会继续提问：当父亲给婴儿换尿布、喂奶、洗澡、穿衣、护理病孩时，真有趣吗？成年男子值得跟自己蹒跚学步的孩子躲猫猫，扮家家吗？父亲能象母亲那么容易和孩子密切联系吗？父亲不能象母亲那样教养子女是预先注定的吗？研究人员、学者甚至广大父亲母亲，都没有对这些问题作出结论性的答复，但新型父亲正流行于社会经济各阶层和不同的种族、宗教团体。无人预测将来，然而喜欢承担父亲职责的男子不断增多，成为“家庭妇男”。

我们没把比尔·科斯比列入这一类，但他在书中对婚姻、孩子和家庭喜剧性的见识，会被所有愿意抚养子女的父亲接受。比尔给全体父亲指出了希望：“答案就是无论作父亲的有多么绝望，无能为力，他的任务异常简单：跟妻子一起分担家务。让她生孩子，但以后他要见事做事”。

每位父亲——及将来要当父亲的人——阅读了比尔·科斯比有关父母身分有洞察力的动人喜剧文章后，肯定受益匪浅。

比尔花时间著书，阐明他对父亲应起的“重要作用”的观点。这部趣味盎然的专著，对所有爸爸的潜在启示相当严肃：用爱来关心、教养、训导子女！

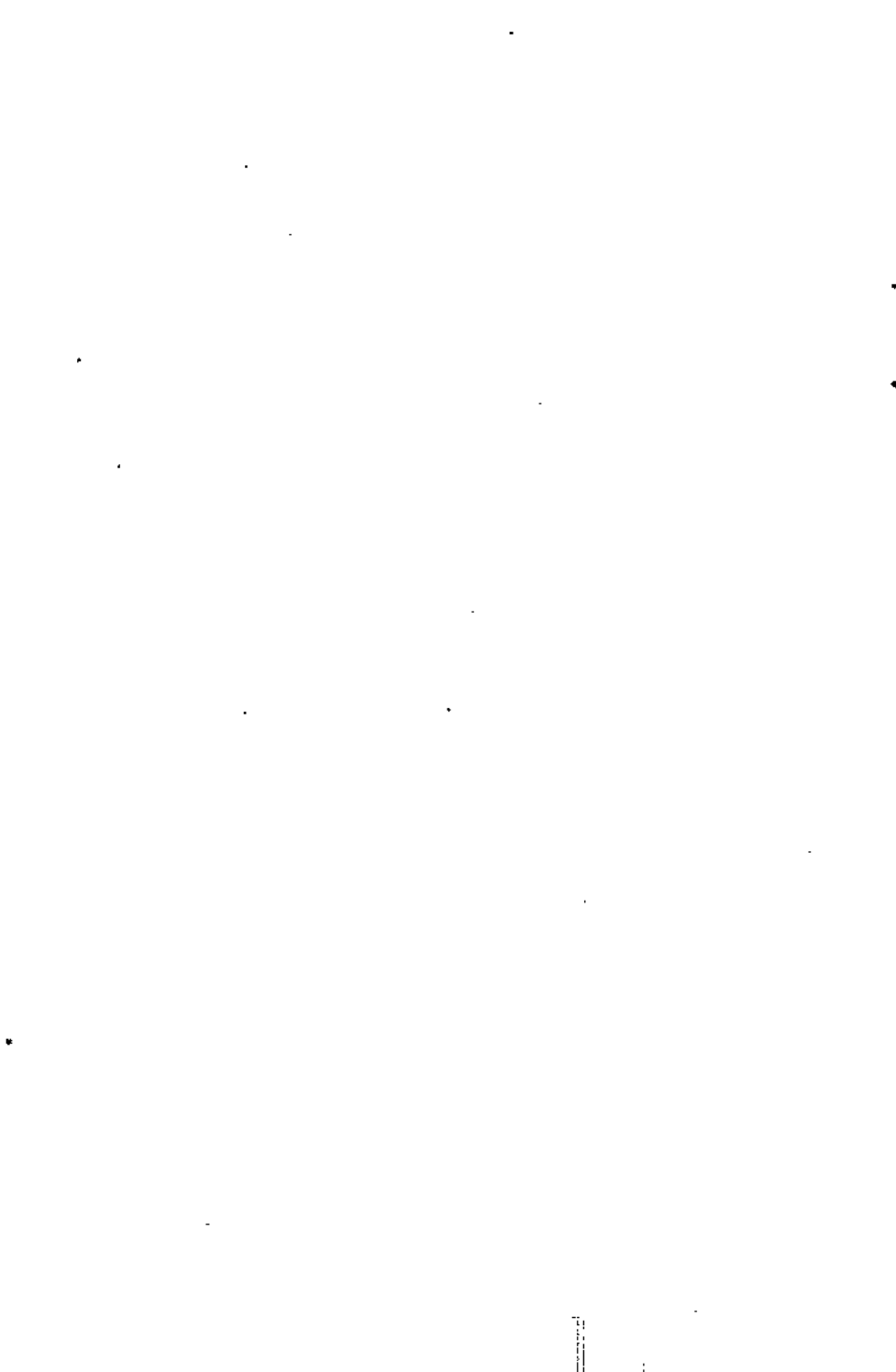
目 录

医学博士阿尔文·F·波森特	(1)
第一章 三人成一家吗?	(1)
第二章 花束与摩擦	(11)
第三章 乞丐是上帝的选民	(19)
第四章 他们是进化中的过渡生物吗?	(27)
第五章 头头也要放弃	(35)
第六章 她拥有整个世界	(45)
第七章 荒谬	(53)
第八章 大嗓门与武力	(61)
第九章 淹没在古老的风俗中	(69)
第十章 谁的无用?	(77)
第十一章 任何速度都危险	(87)
第十二章 留心细微之处	(99)
第十三章 上大学的债务	(111)
第十四章 专职工作	(117)
跋 医学博士 阿尔文·F·波森特	(121)



第一章

三人成一家吗？





令人迷惑的问题

一旦你们决定要个孩子，就意味着你要放弃在宁静的夜晚读书、在悠闲的周末听音乐，丢弃餐桌上的高谈阔论，舍弃“爱人是你的切”的甜蜜生活。面对沙发变成翻跟斗的蹦床的现实，发狂地适应你自己的小生命的喜悦，就此取代了仔细欣赏艺术杰作——复制品的欢乐。

为什么呢？

诗人曾说：有了子女就能永存。我恳请上帝赐予我孩子，因为我想应当有人继承我们的姓氏。上帝答应了我的请求，现在我坦白我多次告诉儿子，叫他不要泄露他是谁。

“你有了姓名，不必再告诉别人你是谁。”

永存吗？如今我有五个孩子，唯一的希望是在我去世之前，他们都能成家立业。

不，永存不是我和妻子要生这些心爱的宝贝的原因。他们常有脏衣服，不断地吵闹，甚至有时令人不能容忍。一个娃娃坐在椅子上，伸出腿。另一个象发射“探险者一号”一样，冲出来正好被绊倒。看见这种场面，非常有趣。过后我问坐在“火箭发射台”上的孩子：“干吗非那么做？”

“做什么？”他反问道。

“伸腿。”

“爸爸，我的腿就那么放的，不知道怎么搞的，就伸出来了。”

如果你对世上这类事无能为力，最好忘记抚养孩子的事，出外寻找欢乐。

再举一例。一次他们在房子里大吵大闹，逼得我只好问：“出什么事啦？”

女儿回答道：“她在我房间里晃脚。”

“那又碍你什么事？”

“我不想要她在我屋里。”

“哦，”我努力搜寻父亲的智慧，“那你为什么不关门呢？”

“关门就看不见她在干什么了！”

再者，我们认为，观察孩子们做那些该由麦林格诊所研究的事，会有奖赏。

一天我对五个孩子说：“好，全到汽车里去。”

他们五个都朝同一个车门跑去，抓住同一个把手，过了几分钟才挤进去，而小狗早在里面了。没有一个能聪明地发现：“嗨，看，另外还有三个门呢。”

我妻子总爱大声嚷嚷：“我要你们做事时，甬对我讲你们不愿干，呵！”成天为孩子操劳，她脸上不断增添皱纹。弄得我总爱问别人：“我哪些地方发生了变化？”

我和妻子象许多年轻夫妇一样，无法简单处事。我们无法想象餐厅里，小孩把面包扔进服务员送来盛水的玻璃杯里一的恶作剧。作母亲的一边在为这个孩子切食物，一边又要把那个孩子从地板上拖到椅子上。一转身他又从椅子上滑到地板上去了。我们只有计划在星期六从客地吃过早、中午饭后，外出买些珍贵的小玩意儿。但你稍不留心，别的小东西就会把先买的一批玩具毁掉。